

Sendeplatz Lignes
beschreibungen éditoriales
Januar 2010 janvier 2010



arte



Préambule

Les lignes éditoriales d'ARTE sont les repères indispensables à un positionnement marqué du programme d'ARTE lui permettant à la chaîne de se singulariser et d'attirer le public à un moment où la concurrence s'accroît en France et en Allemagne.

Les lignes éditoriales traduisent plusieurs principes essentiels, tout d'abord **l'accessibilité** de nos programmes. Faciliter aux téléspectateurs l'accès à nos programmes est une priorité pour une chaîne comme la nôtre. La Conférence des Programmes a adopté une charte de l'accessibilité qui précise un certain nombre d'orientations, dans le domaine des titres, de la présentation ou de l'introduction du programme.

Second principe **la fidélisation**. Il faut arriver à fidéliser notre public qui n'est souvent qu'occasionnel. Pour y parvenir, nos cases doivent devenir de véritables rendez-vous clairement identifiés. Cela n'exclut pas de surprendre le public par des programmations spéciales, qui attirent l'attention du public et de la presse sur la chaîne. Ces programmations prennent différents visages : journées spéciales, point fort dans les cases existantes, programmation type « Summer of ».

Troisième principe, **l'innovation** : il faut que chaque programme puisse évoluer, innover dans les formes et l'écriture. Une grille de programmes - et les lignes éditoriales qui en découlent - même si elle est faite pour durer et fidéliser, ne doit pas figer le programme. Il faut se laisser la possibilité, dans la plupart des cases, de tester de nouveaux formats, d'expérimenter des réalisations originales tout en respectant les objectifs éditoriaux.

Le quatrième principe, c'est **l'élargissement du public**. Chaque programme doit attirer « le maximum de son public ». Cela ne signifie pas que nous devons aller vers une banalisation du programme, vers le « tout venant », mais au contraire que nous devons attirer vers chaque émission, chaque case, de nouvelles catégories de téléspectateurs.

Le cinquième objectif est **une programmation qui fasse référence**. ARTE veut offrir à ses téléspectateurs des programmes originaux, ouverts sur le monde, indépendants, directement accessibles et aptes à devenir des incontournables dans l'univers des médias.

Dans le cadre de nos préparatifs internes, il est donc d'autant plus important de motiver expressément nos décisions et choix éditoriaux, et de les communiquer.

Par la qualité et la créativité de ses programmes, par l'indépendance et la variété des traitements, par une association plus interactive du public, ARTE doit rester une chaîne moderne et attractive promise à un développement dynamique.



arte

Montag
bis Freitag

Du lundi au
vendredi



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine

arte

X:enius

magazine de connaissance

26 mn | code case 826

lundi à vendredi, 8h45 et vers 17h40

X:enius est un magazine de connaissance d'un format de 26 minutes diffusé du lundi au vendredi à 8h45 et à 17h40 à destination d'un public familial.

Chaque émission est monothématique et a pour objectif de répondre à une question au travers de reportages, d'interviews et d'expériences ludiques. Cette question qui constitue le fil rouge de chaque numéro du magazine, est simple et tirée directement du quotidien du téléspectateur. Elle doit systématiquement éveiller son intérêt, qu'il soit allemand ou français. (exemples : D'où vient le vent ?, Y a-t-il une technique pour augmenter ses chances au loto ? Comment se forme un embouteillage sur la route ?...)

X:enius est animé en alternance par deux couples différents. Chaque couple guide les téléspectateurs de manière dynamique et divertissante au travers des émissions. En fonction des thèmes abordés, il se met en scène et participe activement aux différentes expériences et éclaircissements.

Les présentateurs interviennent principalement dans le cadre d'un bus équipé d'appareils techniques et d'éléments servant à illustrer les différentes explications. Ce véhicule permet aux animateurs d'aller à la rencontre des spécialistes, de partir observer des phénomènes naturels ou encore de réaliser de simples démonstrations.

Le couple de présentateurs, leur esprit et leur humour, le bus dans lequel ils évoluent ainsi que la ligne graphique du programme constituent la marque de fabrique de **X:enius**. Ces différents éléments sont indissociables de l'émission.

Chaque reportage couvre de façon très claire un des aspects de la question posée en début de programme. Les tournages de ceux-ci ont lieu principalement en Allemagne et en France. Au sein de chaque sujet, les différents protagonistes interviennent dans l'action et non « face caméra ». Le ton des différentes séquences doit être uniforme tout au long de l'émission et conforme à l'esprit ludique des présentations.

X:enius fait l'objet d'un traitement particulier sur www.arte.tv où le téléspectateur peut retrouver de façon tout aussi ludique les sujets traités, les expériences réalisées et des informations complémentaires à chaque émission.



Information
Information

arte

ARTE Journal (Midi)

15 mn | code case 518
Du lundi au vendredi, 12h45

C'est la première édition du journal quotidien de la rédaction, diffusé 5 jours sur 7, à 12h45.

Il s'agit d'un format d'une durée de 15 minutes, présenté alternativement et en direct par une présentatrice allemande et une présentatrice française.

Le regard fait le point sur l'actualité de la mi-journée en portant un regard européen sur le monde qui nous entoure. Le journal se compose de commentaires sur images d'agences internationales et de deux reportages diffusés en avant-première avant d'être repris dans l'édition du soir.

En effet, « Arte Journal » (Midi) partage la même ligne éditoriale que « Arte Journal » (Soir) et travaille de manière complémentaire avec l'édition de référence de la chaîne. Le journal développe des contenus internet et renvoie systématiquement sur le site arte.tv pour des dossiers ou des compléments d'actualité.

En outre le journal de 12h45 est accessible sur le site internet dès sa diffusion à l'antenne.



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

Terres d'ailleurs

43 mn ou 52 mn | code case 828
lundi à vendredi, vers 16h55

Avec **Terres d'ailleurs**, ARTE propose une fenêtre qui s'ouvre sur le monde. Destinés à l'après-midi, les programmes doivent être accessibles pour accueillir le plus large public possible.

Les thématiques traitées sont diverses et variées : nature et vie sauvage, connaissance, voyages et expéditions, découverte de cultures, us et coutumes exotiques.

Alimentée en partie par des achats de programmes adaptés et originaires du monde entier, cette case pose un regard authentique sur les traditions, les modes de vie, la vie quotidienne à travers le monde. Avec **Terres d'ailleurs**, les téléspectateurs d'ARTE découvrent le monde avec le regard des autres.

Terres d'ailleurs se prête à la diffusion de films uniques ou de séries.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Série d'après-midi

43 à 52 mn | code case 317
lundi à vendredi, vers 18h10

Cette case de programmes diffusés en semaine a pour ambition de fidéliser davantage encore le public d'ARTE. Elle accueille des séries populaires et divertissantes pour lesquelles une version française et une version allemande existent déjà en règle générale (version originale ou doublage) et dont la qualité répond aux exigences d'ARTE. Il s'agit en particulier de séries culte dont on peut penser que la notoriété et la popularité sont acquises auprès d'un grand nombre de téléspectateurs, ou bien de programmes dont le public est familier du fait de leur mode narratif et du genre auquel ils se rattachent. Ce n'est pas nécessairement sur cette case que les téléspectateurs veulent être étonnés voire troublés ; ils y cherchent davantage un rendez-vous régulier et prennent plaisir à revoir des programmes



Information
Information



arte

ARTE Journal (Soir)

code case 520

Du lundi au vendredi : 28 mn, samedi et dimanche : 14 mn

Tous les jours à 19h00

C'est le journal de référence de la chaîne diffusé 7 jours sur 7 à 19h et présenté en direct par un couple franco-allemand de journalistes.

La ligne éditoriale est clairement affirmée : une vision européenne de l'actualité sous forme de sujets, de reportages, d'interviews et, quand c'est nécessaire, de duplex avec des reporters sur le terrain ou des invités/experts. Le journal rend compte de l'actualité du monde en s'efforçant d'approfondir les thématiques nationales ou internationales.

Le journal accorde aussi une large place à l'actualité culturelle sous toutes ses formes et sans exclusive, en traitant de toutes les disciplines sous la forme de reportages ou de sujets et en favorisant la création au sens large. Chaque événement culturel d'envergure fait l'objet de pages spéciales, enregistrées ou en direct, soit à Strasbourg, soit sur les lieux mêmes de l'événement.

A chaque fois que l'actualité le justifie, « Arte Journal » se place en configuration spéciale pour des émissions monothématiques, soit à Strasbourg, soit sur le terrain.

« Arte journal », disponible sur le site d'Arte dès sa diffusion à l'antenne, produit par ailleurs de nombreux bonus et rubriques complémentaires pour internet.



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

GLOBALmag

Magazine de l'environnement
19 mn 30s | code case 830
lundi à jeudi, 19h30 (F) | vers 01h00 (D)

GLOBALmag est un magazine qui traite des phénomènes, notamment environnementaux, qui affectent la planète en négatif comme en positif.

Il est animé et cible un large public.

L'idée maîtresse du magazine **GLOBALmag** est de traiter de questions et sujets essentiels liés à l'environnement sous un aspect globalisé, en tenant compte des données politiques, économiques et /ou sociales significatives. Les sujets pertinents sont abordés d'un point de vue singulier qui permet d'éclairer les vraies causes et leurs effets.

Le magazine comporte des rubriques récurrentes. L'interactivité joue un rôle important, tant durant l'émission que par un dossier internet très fourni. L'émission (sujets et présentation) se distingue par un rythme et un traitement visuel rapides et modernes. La complexité de notre écosystème est expliquée à l'aide d'images satellite, de cartes de l'animation, mais aussi par des reportages et des contributions d'internautes.



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

ARTE Découverte

43 mn | code case 829

HD, stéréo, 16/9^e

lundi à vendredi, 19h50 (F) / 19h30 (D)

La tranche **ARTE Découverte** (du lundi au vendredi) est, en terme de visibilité et d'audience, aussi importante pour ARTE que celle de 20h35/20h15.

Elle accueille des collections documentaires dont le contenu, la qualité et les moyens techniques sont du niveau des grandes coproductions nationales et internationales. Ces films s'adressent à un public familial.

La programmation horizontale permet de diffuser des collections documentaires qui permettront la fidélisation des téléspectateurs autour de sujets forts. Dans le cadre de programmations spéciales, ARTE proposera également des séries événementielles.

ARTE Découverte est un rendez-vous réservé aux meilleures séries des domaines voyage, nature, monde animalier, connaissance. L'objectif est d'entraîner les téléspectateurs dans des univers fortement attractifs.

Le traitement des sujets liés à la science et à la connaissance doit être accessible au grand public et se distingue par une qualité de traitement particulièrement ambitieuse. Il s'agit en première ligne d'émissions de découverte à caractère scientifique.

Chaque documentaire traite d'un sujet concret. Le programme apporte à la fois un regard neuf et singulier sur le thème central, propose une accroche et une dramaturgie qui tiennent le téléspectateur en haleine, ainsi qu'une conclusion claire et percutante. Une simple juxtaposition des différents aspects du sujet est à éviter.

Le mode narratif est clair, accessible et cohérent, il permet au public d'entrer à tout moment dans la série, et au milieu des différents films qui la composent.

Le début du film fait l'objet d'une attention particulière : il doit clairement camper le thème abordé, éveiller la curiosité du téléspectateur au moyen d'accroches visuelles fortes, et en appeler également à ses émotions. Il aiguise la curiosité, et mise sur la surprise ou sur la provocation.

Le commentaire de la série est sobre et factuel, il peut éventuellement être empreint d'humour mais ne doit pas verser dans la sur-dramatisation, le populisme ou le sensationnalisme.

Les interviews et autres interventions sont réalisées « en situation », les précisions fournies par les spécialistes limitées au strict nécessaire.

Les re-enactements sont liés à une bonne exigence dramaturgique. Dans ce cas, la priorité doit être donnée au message et non à l'effet.

Les reportages n'ont pas leur place sur cette case.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater

arte

Événement

environ 120 mn | code case 417
6 fois par an, prime time

Cette case fait la part belle au divertissement à la télévision en accueillant des programmes grand public relevant du domaine des arts vivants : spectacles de variété ou de cirque, ballets, concerts, ou encore événements montés sous le label ARTE. Tous ces programmes sont diffusés en live avec présentateur ou sous forme de captations.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater

arte

Opéra en prime time

environ 150 mn | code case 406
6 fois par an, prime time

Cette case de prime time propose des opéras du grand répertoire à la distribution prestigieuse (chanteurs, chef, metteur en scène) Il s'agit d'événements live avec présentateur ou de captations. Dans ces deux cas, les sous-titrages en français et en allemand permettent au public de suivre l'intrigue de l'œuvre. Dans un souci de qualité, une diffusion en HD est à privilégier.



Montag

Lundi



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Cinéma classique

environ 100 mn | code case 214
lundi, prime time

Cette case de prime time est réservée aux grandes œuvres incontournables de l'histoire du septième art et aux classiques modernes qui ont marqué leur époque en innovant dans le cinéma, sur le fond ou sur la forme. Elle présente des films qu'il faut avoir vus pour apprécier les grandes lignes de l'histoire du cinéma et de leur époque.

Ignorant les films omniprésents à la télévision française et allemande, cette case propose aussi de redécouvrir des films qui ont une portée cinématographique et/ou historique manifeste, une dimension qui doit s'imposer immédiatement au téléspectateur d'aujourd'hui. Et ils doivent fonctionner à la télévision (format de l'image, contraste, qualité du son, rythme, dramaturgie).

La case est réservée au film parlant, le muet ayant sur ARTE une case (mensuelle) attitrée.

D'une manière générale, la case est ouverte aux films de tous les pays, de toutes les époques et de tous les genres, également au cinéma commercial et de divertissement, dans la mesure où ces films, à l'épreuve du temps, ont conservé leur attrait, leur originalité ou leur audace. Bien entendu, les œuvres importantes provenant d'autres pays européens et de tous les autres continents ont ici leur place, mais il est tout aussi évident que la case doit présenter tout particulièrement les œuvres emblématiques de l'histoire du cinéma français et allemand.

Le cinéma anglophone, notamment américain, ne doit pas prendre ici la place prépondérante qu'il occupe sur le marché mondial.

Les films doivent respecter la législation française et allemande en matière de protection des mineurs relative à cet horaire de diffusion, sachant qu'après un certain temps, des classements officiels peuvent être réexaminés en raison des changements des valeurs morales.

En cas de programmation de cycles intégrant les deux cases cinéma de première partie de soirée, des échanges seront inévitables entre le lundi et le jeudi.

En France, le principe est d'offrir la double version, avec l'option VOST. En Allemagne, la diffusion se fait en version doublée.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater



arte

Musica

52 mn | code case 403

6 fois par an : 70 à 90 mn

lundi, deuxième partie de soirée

Musica s'intéresse à la musique dans sa diversité et à la danse. Elle regroupe à la fois la forme documentaire et le spectacle lyrique et chorégraphique.

Musica a aussi pour vocation de rechercher et d'expérimenter des formes nouvelles ou récurrentes visant à rendre accessible musiques et danse à tous les publics

Le documentaire regroupe toutes les approches permettant d'aborder un artiste musicien, chorégraphe ou danseur, sous forme de portraits, d'étude de son travail, de tous les aspects privilégiant le rapport à la création artistique et à l'actualité musicale et chorégraphique. **Musica** s'ouvrira au jazz et prendra en compte des démarches musicales transversales.

Traitement :

Les films programmés dans **Musica** doivent privilégier l'accès du téléspectateur non spécialisé dans le souci de permettre à un plus large public d'accéder aux émissions, en veillant à la clarté et à l'accessibilité du propos quel que soit le domaine traité.

En ce qui concerne les documentaires, trois recommandations sont à prendre en compte :

- partir de la musique elle-même. Cela signifie que les artistes sont de préférence filmés dans leur activité, accompagnés ou interrogés en action
- avoir un caractère narratif, la forme ne doit pas étouffer le sujet
- atteindre un niveau d'exigence artistique : un portrait n'est pas le simple montage croisé d'une interview et d'une répétition ou d'une représentation.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater



arte

Opéra

environ 150 mn | code case 406

lundi, 6 fois par an, deuxième partie de soirée



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Le Documentaire culturel

52 mn | code case 611
lundi, troisième partie de soirée

Le **Documentaire culturel** s'intéresse à la création, à la pensée et à la culture aussi bien classique que contemporaine, en Europe et dans le monde. Il interroge les réalités et les tendances culturelles dans les domaines de la peinture, des arts vivants, de la littérature, du cinéma, de la photographie, de l'architecture, du design et aborde le patrimoine culturel dès lors qu'il est en résonance avec notre temps.

Le **Documentaire culturel** entend éveiller la curiosité et la réflexion. Il est aussi informatif que divertissant. Le **Documentaire culturel** n'hésite pas à aborder des thèmes parfois complexes, à condition d'appréhender son sujet - sur le fond et la forme - avec accessibilité.

Les monographies se justifient dans cette case par l'importance du personnage dans l'histoire culturelle. Elles contribuent à enrichir un stock de programmes de référence d'ARTE. Mais à la différence de la case Biographie, le **Documentaire culturel** s'attache à l'influence culturelle de l'artiste plus qu'à sa vie.

La case se prête particulièrement aux documentaires de formes classiques. La durée standard de l'émission est de 52 minutes.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm

arte

Cinéma muet

environ 100 mn | code case 208
un lundi par mois, troisième partie de soirée

ARTE poursuit l'ambition de proposer une sélection des chefs d'œuvres internationaux du cinéma muet. Un équilibre est recherché entre les classiques du répertoire et des œuvres moins renommées aujourd'hui mais qui avaient touché un grand public au début du siècle dernier.

Les titres choisis font l'objet de rénovations complètes : un travail de re-constitution des images et des bandes sonores est mené en partenariat avec les grandes cinémathèques européennes. Les musiques originales sont parfois réenregistrées par des formations orchestrales complètes. Dans certains cas, de nouvelles musiques sont composées.

Le public d'ARTE peut ainsi découvrir ou redécouvrir dans des conditions exceptionnelles les œuvres du patrimoine qui ont enchanté les premiers cinéphiles et influencé des générations de cinéastes.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Moyen métrage

31 - 59 mn | code case 217
lundi, troisième partie de soirée

Toujours à la recherche de nouveaux formats, ARTE présente aux téléspectateurs de jeunes talents, défricheurs de nouvelle tendance.

Depuis la création de la chaîne, ARTE adopte une politique du court-métrage engagée et soutient les premières œuvres de réalisateurs du monde entier. Ces cinéastes émergents dessinent le cinéma de demain.

Le **Moyen métrage** est la continuité et le développement logique de la case Court-circuit. A travers des films d'une durée comprise entre 31 et 59 minutes, le téléspectateur découvre les premières histoires de jeunes réalisateurs européens, comme les premières œuvres de cinéastes aujourd'hui de renommés.

ARTE est la seule chaîne qui dédie une case dans sa grille de programme à ce format original, de plus en plus en vogue. Avec des films de fiction émouvants et vibrants, ARTE ose aussi sortir des sentiers battus, en laissant aux réalisateurs s'attaquer à des sujets provocants et risqués. La case est essentiellement dédiée à des films de fiction/ cinéma et quelques films d'animations.



Dienstag

Mardi



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Thema du Mardi

108 mn (habillage / présentation inclus) | code case 602
mardi, en prime time

La **Thema du mardi** traite en profondeur de thèmes d'actualité prévisible, latente ou immédiate, dans les domaines politiques, géopolitiques, économiques ou de société, mais peut être directement réactive si la Chaîne est à même de fournir une contribution originale/inédite au débat en cours.

Le programme, dans un mode de traitement principalement journalistique, propose analyses et investigations dans une perspective européenne et mondiale. Il développe un point de vue critique qui permet au téléspectateur de se forger une opinion. Le traitement des sujets doit être pertinent pour les deux publics.

La Thema s'ouvre sur un programme d'au moins 45 minutes. Elle est composée, en règle générale, de plusieurs documentaires ou reportages de 26 à 52 minutes, présentant des angles différents et complémentaires sur le sujet, mis en perspective par une présentation journalistique, voire par un entretien ou un débat.

Le programme peut aussi présenter des films unitaires d'investigation de 75 à 90 minutes complétés ou non d'un module court d'actualisation.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Série soirée

2 x 45 à 60 mn | code case 314
mardi, deuxième partie de soirée

Cette case tient compte de la présence accrue de séries fictionnelles de près d'une heure sur les chaînes de télévision du monde entier. Ces séries dont chaque épisode dure entre 45 mn et 60 mn sont non seulement extrêmement populaires, elles ont du succès, mais elles traitent aussi de sujets brûlants et sont innovantes sur le plan narratif. Nous sommes à la recherche non pas d'intrigues qui se déroulent sur une durée indéfinie ni de soaps quotidiens mais de mini-séries dont il est possible d'appréhender le terme final et le nombre d'unités. Les épisodes sont plus courts que les téléfilms de 90 minutes et possèdent donc une plus grande rigueur. Toutefois, sur le plan de l'intrigue, l'éventail de situation et le potentiel conflictuel sont plus grands, l'« arsenal » de personnages plus fourni et les rapports humains plus complexes. Ces séries doivent être construites de sorte à maintenir le suspense. Il faudra recourir, entre autres, à des « cliffhangers » afin que les téléspectateurs meurent d'envie de connaître la suite, et construire des arches dramaturgiques globales maintenant l'intérêt du public jusqu'à la fin de la série.

En principe, cette case est ouverte aux genres les plus divers. Néanmoins, les intrigues les plus propices sont celles qui, de part leur caractère, laissent attendre une intrigue d'assez longue durée mais dont le dénouement se profile à l'horizon (à titre d'exemple, une enquête criminelle, la découverte d'un scandale, une conspiration ou le combat d'un individu contre une organisation omnipotente). On y trouvera donc souvent des séries policières ou des thrillers, mais en principe les comédies, les comédies dramatiques ou les sagas familiales sont également envisageables.

Nous pensons en l'occurrence à des programmes inédits (du moins dans l'un des deux pays) pour lesquels des coproductions, des achats sur le marché international ou des reformatages entrent en ligne de compte.



Mittwoch

Mercredi



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Mercredi de l'Histoire

90 mn ou 2 x 52 mn | code case 107
mercredi, prime time

Les **Mercredis de l'Histoire** analysent l'histoire du 19e et du 20e siècles, de Napoléon jusqu'aux conséquences du 11 septembre 2001.

Sur la base d'une analyse historique sérieuse et fondée, ce rendez-vous retrace les événements marquants de cette période, les replace dans leur contexte et donne ainsi aux téléspectateurs des éléments indispensables à la compréhension du monde d'aujourd'hui.

Les **Mercredis de l'Histoire** sont des documentaires dont le traitement est accessible et le mode de narration enlevé ; ils s'appuient sur des archives filmées et des témoignages mais aussi sur des reconstitutions fictionnées ou assistées par ordinateur (CGI) et des extraits de fiction.

Les **Mercredi de l'Histoire** visent le grand public. Ils sont constitués d'un 90' ou de deux 52', dans la mesure du possible complémentaires.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Cinéma Découverte

environ 100 mn | code case 204
mercredi, deuxième partie de soirée

Cette case accueille des films qui se démarquent du cinéma purement commercial par leur dramaturgie complexe, un contenu provocant, une vision très personnelle ou radicale, ou par une diversité culturelle.

C'est un rendez-vous où l'on fait toute sorte de découvertes : des langages cinématographiques exotiques comme des défis au niveau de la forme. On y voit des œuvres qui demandent une certaine disponibilité, un effort qu'à cette heure-là, les téléspectateurs sont sans doute plus disposés à fournir. A l'instar des cases de prime time, il faut veiller à ce que ces films fonctionnent aussi à la télévision.

Comme dans la case du jeudi, les coproductions ARTE – qu'elles soient d'origine française, allemande ou autre – doivent être suffisamment représentées. De ce simple fait, la part des premières diffusions y est relativement importante.

On peut, bien sûr, y trouver des films américains dans la mesure où ceux-ci s'inscrivent en opposition directe au cinéma américain mainstream.

Par voie de conséquence, les noms célèbres seront ici plutôt l'exception, sans être pour autant exclus, notamment dans les films qui se détournent résolument de l'écrasante attente que l'on a face à un auteur, un réalisateur, une star.

Si l'on retrouve ici des œuvres que les instances de surveillance française et/ou allemande n'ont pas autorisées pour une diffusion avant 22h30 ou 23h00, ce n'est pas uniquement l'effet de contraintes juridiques, mais résulte des critères cités plus haut.

En France, les films sont diffusés en VOST, idem en Allemagne, mis à part quelques exceptions qui y justifient un doublage.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Court Circuit

45 mn | code case 207
mercredi, troisième partie de soirée

Court-circuit est une case consacrée au court métrage et à l'actualité de la production du film court. Le magazine est composé d'un ou plusieurs courts métrages (30 minutes), qui rendent compte de l'actualité européenne du genre : le cinéma de recherche ou expérimental y côtoie des films narratifs plus traditionnels. Véritable plate-forme pour les jeunes talents, cette case a pour mission la découverte et l'exposition d'une nouvelle génération de cinéastes, avec lesquels ARTE pourra, à l'avenir, collaborer.

La partie magazine de **Court-circuit** (15 minutes) nous dévoile les coulisses du court métrage : au travers de reportages sur les festivals aussi bien que des portraits de réalisateurs internationaux, de maisons de production ou d'écoles de cinéma. Sont aussi proposées, en complément, des analyses de classiques du court métrage et d'œuvres de patrimoine. Des reportages sur l'actualité économique du court et sur les tendances des productions en cours complètent le tableau et témoignent de l'importance du court métrage au sein du paysage cinématographique dans son ensemble.



Donnerstag

Jeudi



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Cinéma actuel

environ 100 mn | code case 215
jeudi, prime time

Cette case de prime time est dédiée au cinéma actuel (des films dont la sortie en salles ne devrait pas remonter à plus de 10 ans). Elle présente des films importants du cinéma mondial contemporain, des œuvres qui ont retenu l'attention et dont on parle, qui se distinguent par leur originalité artistique, leur rigueur, leur intelligence, leur imagination et leur sensibilité.

Dans la mesure du possible, il doit s'agir ici de premières diffusions. En règle générale, ces films auront enregistré un nombre minimum d'entrées en salle en France ou en Allemagne et/ou se seront fait connaître en remportant des prix lors de grands festivals.

Plutôt que d'offrir une place au mainstream industriel, les films de cette case se distinguent par une écriture personnelle. Toutefois, à côté du point de vue de l'auteur, le choix du film doit impérativement prendre en compte l'attrait des œuvres et leur accessibilité pour les téléspectateurs.

Pour évaluer dans quelle mesure les films se prêtent à une diffusion télévisuelle, il convient d'établir un catalogue spécifique de questions, par exemple :

Le début du film est-il accrocheur aussi pour les téléspectateurs ? le film peut-il faire de la presse ? Le réalisateur, le casting, le sujet sont-ils connus ? La dramaturgie est-elle linéaire ou complexe ? Le livre dont est tiré le film est-il connu ?

Ces films ne doivent pas séduire que les cinéphiles. L'identification aux personnages, l'émotion, le suspense et l'humour de ces œuvres doivent permettre de rassembler une audience conforme aux attentes du prime time.

Les coproductions d'ARTE qui répondent à ces critères seront programmées sur cette case.

Aucune limite géographique n'est fixée à la provenance des films : même si la priorité est donnée aux œuvres européennes, les films du monde entier peuvent ici trouver leur place, pourvu qu'ils aient une narration puissante et une dimension universelle, et qu'ils traitent des grandes questions de la vie.

Les films doivent respecter la législation française et allemande en matière de protection des mineurs relative à cet horaire de diffusion.

En cas de programmation de cycles intégrant les deux cases cinéma de première partie de soirée, des échanges seront inévitables entre le lundi et le jeudi.

En France, le principe est d'offrir la double version, avec l'option VOST. En



Documentaires
Dokumentarfilme

arte

Culture pop

52 mn | code case 613
jeudi, deuxième partie de soirée

La case est dédiée à la culture au quotidien, la « low culture » selon la formule anglo-saxonne, en Europe et dans le monde, de la fin de la Deuxième Guerre mondiale à aujourd'hui. Ancrée dans l'actualité et les tendances, elle reflète et décrypte l'air du temps, et met l'accent sur les phénomènes culturels notamment musicaux (mineurs ou majeurs) qui marquent ou ont marqué notre époque.

Les thématiques liées à la culture populaire (les genres cinématographiques, les courants musicaux, la mode...), ou la culture pop plus « établie » (peinture, photographie, architecture, design, littérature...) y auront autant de place. Ne seront abordés, notamment dans les domaines des avant-gardes et des subcultures, que les courants qui, ultérieurement, ont accédé à la culture de masse.

Le documentaire **Culture pop** est proche du public, innovant, incisif et provocateur. Il doit donner envie de découvrir et/ou de redécouvrir des phénomènes connus ou émergés. Il est informatif mais aussi divertissant. Son écriture doit être accessible, inventive, ludique. Il s'adresse plus particulièrement à un public relativement jeune (35-50 ans). Le traitement filmique doit donc répondre aux attentes de ce groupe cible.

Cette case accueille, en outre, les programmes s'inscrivant dans la programmation estivale (type « Summer of... »).

Des collections sont souhaitables pour cette case, lorsque l'occasion se présente.

Les documentaires s'inscrivent dans une durée standard de l'émission de 52 minutes.

Un prolongement sur Internet sera proposé quand le sujet s'y prête.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater



arte

Music Planet (One Shot Not)

code case 407

jeudi, 18 fois par an, deuxième partie de soirée | 52 mn

samedi, 6 fois par an, deuxième partie de soirée | 75 à 90 mn

Cette case est dédiée à la musique pop par le biais de deux formats : concerts et émissions musicales régulières.

Les concerts peuvent être déclinés sous forme de remontages ou d'événements live avec présentateur. Dans le choix de groupes pop, il faudra veiller à séduire le grand public.

Présentés afin de fidéliser le public de part et d'autre du Rhin, les émissions affichent plusieurs artistes ou groupes. On veillera à ce qu'il y ait le plus d'échange possible entre les musiciens.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater

arte

Tracks

52 mn | code case 409
jeudi, troisième partie de soirée

Autour d'un contenu musical moderne et fort, **Tracks** est le magazine qui fédère les jeunes adultes qui inventent, font vivre, créent la culture de demain. D'une grande liberté, c'est le magazine des tendances, des modes de vie, des idées et des expériences artistiques nouvelles. La musique occupe une place centrale dans **Tracks**. Le magazine s'adresse aux jeunes adultes sans exclure les générations plus âgées, pour lesquelles il est un "point de contact" avec la jeunesse.

Tracks propose régulièrement une émission spéciale thématisée. Innovateur et réceptif aux nouvelles technologies, **Tracks** s'ouvre vers les nouveaux vecteurs de diffusion (podcast, téléphonie mobile et interactivité via le net).



Freitag

Vendredi



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Téléfilm du vendredi

90 mn | code case 302
vendredi, prime time

ARTE a pour ambition de proposer le meilleur de la production de fictions en France et en Allemagne. D'excellentes fictions provenant d'autres pays européens et - plus exceptionnellement - de pays non-européens trouvent aussi leur place dans cette case. Il s'agit de diffusions pour la plupart inédites et principalement de coproductions ARTE.

Les **Téléfilms du vendredi** présentent des histoires fortes et crédibles misant sur la qualité et l'émotion, l'éventail des sujets étant très ouvert. Elles sont accessibles à tous et ne s'adressent pas à des initiés. Elles s'appuient sur une narration claire et recherchent l'adhésion du spectateur qui peut s'identifier aux personnages et y retrouver ses rêves, ses désirs, et ses préoccupations. Les fictions adaptées d'œuvres préexistantes respectent également les critères éditoriaux.

La chaîne privilégie ici les approches originales et passionnantes de la réalité sous toutes ses formes : milieux socioprofessionnels, actualité politique et sociale, spécificités locales et régionales en Europe, patrimoine culturel européen.

Les **Téléfilms du vendredi** du vendredi prennent le public au sérieux. Elles se veulent des divertissements intelligents, parfois provocateurs, n'hésitant pas à remettre en question les préjugés. Elles traitent de sujets marquants. Le fait qu'elles puissent appartenir à des genres populaires (comédies, policiers, films d'aventure, thrillers, comédies sentimentales) n'exclut pas une narration subtile et une réalisation personnelle.

Un casting prestigieux favorise l'adhésion des téléspectateurs. Les formats sont le plus souvent des unitaires et pour une moindre part des mini-séries dont la durée est en règle générale de 90 minutes. Les **Téléfilms du vendredi** sont toujours doublées, en France comme en Allemagne.



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Sciences

43 mn ou 52 mn | code case 134
vendredi, deuxième partie de soirée

Les documentaires de cette case offrent aux téléspectateurs un accès dynamique à des thèmes scientifiques. Ils suscitent d'emblée la curiosité, sont en prise avec la réalité des téléspectateurs et leur permettent d'acquérir le « ce qu'il faut savoir » scientifique pour comprendre le monde d'aujourd'hui. Les films s'adressent à un large public intéressé et non à un public d'experts.

Ils sont en lien avec l'actualité scientifique, montrent la science en marche dans les laboratoires comme sur le terrain, décryptent les découvertes et les recherches les plus récentes et peuvent évoquer les enjeux et les implications sociétaux et éthiques. Ils explorent l'humain, son univers, les progrès réalisés grâce aux nouvelles connaissances, aux grandes innovations technologiques. Cette case peut également proposer des investigations scientifiques sur des problématiques actuelles qui concernent le grand public (environnement, santé...).

Les sujets abordés relèvent de tous les domaines scientifiques. On évitera, en revanche, d'aborder les sciences dures d'une façon uniquement théorique ainsi que les sujets relevant des sciences humaines.

Le commentaire est sobre, le cas échéant teinté d'humour ; il n'est ni dramatisant, ni racoleur. Un traitement filmique particulièrement visuel et attractif, fait d'images de synthèse, d'archives, ou d'extraits de films permet d'accéder aux contenus les plus complexes.

Les histoires racontées se rapportent à un thème clairement défini, identifiable. Les intervenants sont compétents et garantissent la crédibilité scientifique des contenus. Ils ont le sens de la communication et sont capables d'expliquer des contenus complexes de manière compréhensible.

La mise en image, ambitieuse, répond aux exigences de qualité internationales.

La mise en scène de séquences (reportage) ne sera utilisée qu'à défaut



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Grand Format

90 mn | code case 101
vendredi, troisième partie de soirée

La case propose des films **Grand Format**, hors standard par leur forme et leur contenu.

Ce sont des films de réalisateurs confirmés, des histoires fortes, portant sur tous les thèmes, des films intenses dont la dramaturgie doit être originale, structurée et claire, adaptés pour le petit écran.

Filmés sur les cinq continents, par des réalisateurs talentueux et engagés, ces documentaires suscitent à la fois émotion et réflexion et invitent à une plus large compréhension de l'homme et de sa condition.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Trash

environ 100 mn | code case 210
grille de nuit

Il est prévu de diffuser dans cette case des « séries B » et « séries Z », ces films qui ont parfois connu le succès à leur sortie en salles mais allaient à contre-courant des normes en vigueur à l'époque, à savoir les consignes officielles concernant la censure, les préférences des critiques de cinéma, les tendances politiques dominantes. On pourra y découvrir des films d'auteurs contemporains.

On osera, tard dans la nuit, regarder d'un peu plus près ces films qui ont heurté, ou ont allégrement ignoré les notions esthétiques et morales qui prévalaient en leur temps. Pourtant il ne s'agit pas de provocation gratuite. Il n'est pas rare que les nouvelles tendances, tant sur la forme que sur le fond, marquent plus rapidement le cinéma off que les productions des grands studios.

Les films à (re)découvrir dans cette case sont souvent plus percutants, bigarrés, insolents, directs, contradictoires que les films du mainstream. Ils étaient souvent produits et tournés rapidement et à moindre coût, sans trop d'égard pour les conventions sociales ou techniques. Les réalisateurs ne briguaient pas la reconnaissance des critiques cinéma de la presse écrite, ni celle des historiographes du 7e art ; ils cherchaient davantage à répondre aux attentes inavouées du public.

Il n'y a donc rien d'étonnant à ce que ces films traitent volontiers d'érotisme et de violence, mais qu'ils abordent aussi, en filigrane, des thèmes bien différents comme la résistance, la répression, les rôles sexuels, les obsessions refoulées et la manière de les contrôler, ainsi que le pouvoir subversif de l'imagination.

Ces films ne font pas dans la dentelle mais sont au contraire volontiers excessifs. Ils évoluent de préférence aux limites du kitsch et de l'art. Quand ils se plient aux règles des genres cinématographiques (par exemple la science fiction, le film d'horreur, le péplum), ils le font de manière radicale. C'est pourquoi il n'est pas rare que ces œuvres soient aujourd'hui considérées comme des films d'auteur.

L'humour est présent dans un grand nombre de ces films qui déclinent l'ironie, le sarcasme, l'absurde. Avec le recul, le spectateur d'aujourd'hui prendra un plaisir supplémentaire à voir leur style parfois maniéré et à retrouver certaines idées qui étaient de mise à l'époque.



Samstag

Samedi



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

Cuisine des terroirs

26 mn | code case 806
samedi, fin d'après midi

L'Europe est en marche. Mais elle n'est pas seulement politique, elle est aussi culinaire. Les Européens sillonnent le Vieux continent et rapportent de multiples recettes dans leurs pays respectifs. Nos cuisines s'internationalisent, et regarder dans les marmites des voisins est de plus en plus un plaisir partagé.

ARTE, chaîne culturelle européenne, se rend là où cuisine, gastronomie et art de vivre ont leurs racines : dans les régions et les terroirs ; là où champs, prés, rivières et mers offrent les produits que les Européens préparent et dégustent.

Loin des studios de TV où sont habituellement tournées des émissions culinaires classiques, **Cuisine des terroirs** propose une approche sensuelle de l'art culinaire en se rendant « sur le terrain » et en rencontrant ceux qui le créent à divers titres : paysans, vignerons, restaurateurs, cuisiniers. La caméra est présente au moment de la récolte, des vendanges, des achats au marché, de la préparation des repas et des fêtes !



ARTE Reportage

42 mn | code case 512
samedi, access

Magazine d'actualité internationale, ARTE Reportage propose un rendez-vous hebdomadaire de 42 minutes pour regarder le monde en face et comprendre les grands enjeux de la planète. Un reportage d'environ 12 minutes pour être plus proche des événements, un autre plus long (22 minutes) pour avoir le recul nécessaire face à l'actualité, permettent chaque semaine d'aborder deux thèmes de l'actualité internationale.

En fin d'émission, trois fois par mois, la rubrique « Autrement vu » (environ 5 minutes) permet de partir à la découverte d'un lieu et de ceux qui y vivent, aux marges de l'actualité brûlante.

Toujours en fin d'émission, tous les premiers samedis du mois, une rubrique de 5 minutes réalisée en partenariat laisse libre cours aux dessinateurs de presse du monde entier.



Développement et événements
Programmmentwicklung und Schwerpunkte



arte

360° - GEO

code case 605

samedi, access | 43 mn

dimanche, 14h00 | 52 mn

360° - GEO est un prestigieux format international d'une durée de 43 mn et de 52 mn.

Cette émission propose au téléspectateur de passionnantes histoires d'évasion dans des contrées lointaines, et lui fait découvrir les mille et une merveilles de notre planète.

Au cœur de chaque édition figurent un ou deux protagonistes dont l'histoire sert de fil conducteur et se met au service de la dramaturgie.

Le catalogue de thèmes englobe tous les domaines de notre civilisation actuelle et tient compte des derniers résultats de la recherche.

Les thèmes scientifiques sont toujours traités en relation avec le parcours personnel du ou des protagonistes.

Le mode de narration (storytelling), les prises de vue, le montage et la musique forment un ensemble homogène d'une grande qualité artistique, qui permet au public de bien repérer l'émission.



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

L'Aventure humaine

2 x 52 mn ou 1 x 90 mn | code case 112
samedi, prime time

Ce rendez-vous propose à un large public familial, sous forme de récits incarnés, de partir sur les traces des civilisations de la communauté humaine, de son histoire, de son évolution, de ses œuvres, de ses croyances et conceptions du monde et modes de vie.

On aborde les événements, période-clefs et acteurs significatifs de l'Histoire, mais aussi les découvertes scientifiques, techniques et artistiques qui ont jalonné l'histoire de l'Homme dans toutes les parties du monde et ce, jusqu'au XIXe siècle.

L'Aventure humaine permet occasionnellement de suivre des expéditions scientifiques spectaculaires.

Les films de **L'Aventure humaine** reposent sur une structure dramatique forte, sur laquelle se greffent les nécessaires éléments d'observation et d'information. Le programme raconte une histoire, repose sur des personnages et doit susciter dès le départ un questionnement et une attente chez le téléspectateur.

La richesse et l'inventivité du traitement visuel servent une fluidité constante du récit, dont la tension est soutenue du début à la fin du programme.

Les contenus s'appuient sur l'expertise et la caution de spécialistes reconnus, garants indispensables du respect de l'intégrité historique et scientifique du programme.



Cinéma et Fiction
Spielfilm und Fernsehfilm



arte

Téléfilm du samedi

environ 90 mn | code case 316
samedi, deuxième partie de soirée

Les fictions proposées dans cette case nous entraînent vers d'autres horizons ou nous font redécouvrir ce que nous croyons connaître avec des œuvres audacieuses, modernes, adaptées à un public jeune. Destinés aux téléspectateurs curieux et disponibles de la seconde partie de soirée, les films présentés peuvent surprendre par le traitement de sujets diversifiés et par la liberté de leur narration. Ils étonnent, ils prennent des risques, sous réserve que ceux-ci soient nommés et assumés. L'imagination, l'humour, l'émotion sont au rendez-vous, sans exclure des approches plus réalistes. Les normes du genre peuvent être transgressées, croisées, et la réalisation se distinguer par un style original.

Cette case de diffusion peut accueillir des films produits pour la télévision mais qui, ayant connu une distribution en salles en France, ont un visa d'exploitation et ne peuvent donc pas passer le vendredi à la télévision.

Les œuvres diffusées ici peuvent être aussi bien des unitaires que des mini-séries, des séries ou des cycles. D'une durée de 60 à 90 minutes, elles peuvent être doublées ou sous-titrées en France comme en Allemagne, en fonction de critères esthétiques, linguistiques, juridiques ou techniques.



Information
Information

arte

Metropolis

43 mn | code case 514

samedi, troisième partie de soirée

Metropolis est le magazine culturel d'ARTE. Il rend compte chaque semaine de la vie des idées et des arts en Europe, au-delà des actualités française et allemande.

Metropolis est une émission fédératrice accessible à tous.

Metropolis traite des arts plastiques, visuels, de la musique, du spectacle vivant, du mouvement des idées, de l'architecture et de l'urbanisme, des pratiques culturelles et de leurs aspects économiques et sociaux. **Metropolis** accorde une place régulière et importante à la littérature, sous une forme adaptée aux deux publics.

Metropolis prend aussi position dans le débat public, y compris polémique lorsque les enjeux le justifient.

Metropolis n'a pas vocation à donner les dernières nouvelles culturelles, qui sont présentées dans ARTE Journal, mais établit un rapport pertinent à l'actualité culturelle.

L'élément de base de **Metropolis** est le sujet de magazine. Ni reportage d'information, ni film documentaire court, son format est de 5 à 10 minutes environ.

Chaque livraison comporte un sujet d'ouverture, fédérateur et pertinent pour les publics français et allemand, ainsi qu'un sujet fort destiné à être communiqué.

Une présentation incarnée permet au spectateur de retrouver "son" magazine. La présentation de **Metropolis** incarne la compétence éditoriale d'ARTE. Fédératrice, fidélisante, elle légitime, met en perspective les sujets en donnant aux spectateurs les repères nécessaires.

L'émission peut être intégralement consacrée à un événement majeur, (Festivals, « Buchmesse » etc.) sans pour autant perdre sa structure de magazine. Elle doit alors être communiquée en conséquence.

Le magazine est en interface actif avec :

- La structure d'information d'ARTE, qui lui apporte son appui en cas d'urgence lié à l'actualité
- les autres émissions culturelles d'ARTE (débat / documents / spectacles etc.)
- le développement culturel du groupe (festivals, manifestations diverses etc.)

Metropolis comprend un volet « internet » qui est une véritable extension du magazine.

Cette extension sera annoncée dans le conducteur même du magazine par un système de renvois (habillage, interséquences, « synthés » etc.).



Dimanche

Sonntag



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

ARTE Junior

4 x 26 mn | code case 315
dimanche, 8h00

Les petits sont gâtés : en effet, la case du dimanche matin leur propose un espace d'aventure, de jeu et d'amusement. Pour le plus grand plaisir des jeunes téléspectateurs de la Chaîne, **ARTE Junior** décline pendant un quart d'heure, voire une demi-heure, un mix de programmes aux genres très variés : séries documentaires, séries de dessins animés, magazines de connaissance et bien plus encore...



Spectacles
Musik/Tanz/Theater

arte

Comedia

environ 120 mn | code case 404 environ
dimanche, 12 fois par an, en après midi
jusqu'à 6 fois par an, le lundi à la place de Musica

Comedia présente des pièces de théâtre de qualité, mises en scène en Europe. Ces pièces diffusées traitent du monde d'aujourd'hui ou reprennent les grands auteurs du répertoire, sans perdre de vue leur dimension spectaculaire et divertissante.

Comedia s'adresse à un large public. Pour les oeuvres diffusées le dimanche après-midi, un public familial est visé.

Le choix des pièces et des mises en scène doit être déterminé par leur compatibilité avec les critères de la télévision.

Une réalisation spécifiquement télévisuelle est à rechercher même dans le cas d'une captation.

Les adaptations de pièces avec les moyens filmiques spécifiques de la production télévisée sont possibles.

Pour ce qui est des captations en direct ou non : la priorité sera donnée aux grands rendez-vous festivaliers européens. La diffusion de ces pièces devra se faire dans leur actualité.



Documentaires et Magazines
Dokumentationen und Magazine



arte

Biographie

43 mn | code case 133
dimanche, 17h00

Cette collection de biographies présente des personnalités de premier plan, issues de divers secteurs : sport, politique, économie, culture et société.

Les auteurs explorent en outre les coulisses de familles célèbres et se font l'écho de la vie parfois turbulente au sein de diverses associations.

Biographie s'abstient de tout regard extérieur : les protagonistes parlent eux-mêmes de leurs espoirs et de leurs craintes, de leurs motivations ainsi que des obstacles qu'ils ont dû surmonter pour réussir, évoquant en outre les facteurs qui ont influé de façon décisive leur parcours. L'objectif de l'émission est de permettre au public de faire la connaissance de personnes qu'ils n'ont jamais rencontrées et dont les témoignages sont complétés par des images d'archives soigneusement montées.

Les auteurs accompagnent par ailleurs les intéressés sur un lieu qui a joué un rôle particulier dans leur vie. En sa qualité de chaîne culturelle européenne, ARTE présente en priorité des Européens : des personnalités connues de tout un chacun.



Spectacles
Musik/Tanz/Theater



arte

Maestro

43 mn | code case 408
8 fois par an : 50 à 85 mn
dimanche, 19h00

Le rendez-vous musical hebdomadaire a vocation de présenter la musique dans la diversité du répertoire classique et contemporain, et peut s'ouvrir vers d'autres genres musicaux.

Pour se différencier de Musica, **Maestro** favorise l'interprétation des œuvres dans leur intégralité par des interprètes de grande notoriété ou par de jeunes révélations.

Une programmation par cycles (voix, instruments, chefs d'orchestre, répertoire) favorise la fidélisation du public et permet une communication plus lisible.

Traitement :

Maestro est consacré à la performance musicale : la forme, dynamique et rythmée, permet d'intégrer, lorsque c'est nécessaire, le minimum d'informations indispensables à la compréhension du contenu musical.

La place de la musique doit représenter au minimum 80% du programme.



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Art et Culture

26 mn | code case 109
dimanche, 44 fois par an, access (F) / troisième partie de soirée (D)

Cette case invite à découvrir le monde des arts et de la culture.

Elle traite des arts plastiques, d'architecture, de design, de photographie et dans une moindre mesure, de tous les autres domaines artistiques. Les œuvres présentées sont justifiées et mises en relation avec des événements de société qui leur sont contemporains et replacées au sein des courants artistiques de l'histoire de l'art. Les films peuvent s'attacher plus particulièrement au processus même de la création ou à la signification d'une œuvre dans l'évolution personnelle de son créateur.

Art et Culture permet également de présenter de nouvelles formes d'expression artistique ou de nouveaux courants culturels - mais toujours à partir d'une œuvre ou d'un artiste particuliers, l'intérêt étant de limiter le champ d'observation et d'entrer en profondeur plutôt que de prétendre à donner un aperçu général qui ne pourrait que rester superficiel, en raison notamment de la durée de la case. Sur la forme, la case se distingue par une écriture cinématographique très soignée dont l'esthétique est adaptée au sujet traité et par une narration claire et succincte.



Développement et événements
Programmmentwicklung und Schwerpunkte



arte

Thema du dimanche

180 mn | code case 601
dimanche, prime time

La **Thema du dimanche** s'adresse à un public ouvert au divertissement, à la curiosité et à l'émotion.

La **Thema du dimanche** développe des thèmes fédérateurs et grand public. La soirée se construit à partir d'un film de cinéma attractif (de qualité prime time).

En France, le principe est d'offrir pour le film la double version, avec l'option VOST. En Allemagne, la diffusion se fait en version doublée.

La seconde partie de soirée privilégie la découverte et l'approfondissement.

La soirée peut aussi exceptionnellement s'ouvrir sur un documentaire, si celui-ci est capable de tenir le prime time. Ce programme est alors d'une durée de 90' au moins et son approche est résolument informative et divertissante.

En règle générale, la soirée thématique dure trois heures. Toute exception justifiée à cette règle est soumise à la décision de la CP.



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

Documentaire de société

52 mn | code case 131

dimanche, 12 fois par an, troisième partie de soirée

Ce rendez-vous documentaire de 52 mn reflète les interrogations d'une société en mouvement et cible toutes les générations notamment les plus jeunes.

Il aborde tous les thèmes liés à l'univers quotidien de nos sociétés.

Aussi, la case est ouverte à des œuvres révélant un engagement marqué, un point de vue assumé qui n'interdit ni l'impertinence ni l'humour.

Le titre donne une indication claire sur le propos.



Documentaires
Dokumentarfilme



arte

La Lucarne

code case 113

dimanche, 40 fois par an, troisième partie de soirée

Hors des sentiers battus, ce rendez-vous nocturne propose prioritairement de découvrir les perles de la production indépendante mondiale. Films à fort accent d'auteur, ce sont des œuvres originales marquées par des écritures singulières et poétiques.

La **Lucarne** témoigne de la capacité des cinéastes à raconter le monde de façon innovante.

Charte d'accessibilité

ARTE, par sa mission de chaîne européenne et culturelle est naturellement confrontée aux impératifs d'accessibilité du public aux programmes proposés. Cela concerne les programmes eux-mêmes, leur construction mais aussi tout ce qui les entoure, des bandes annonces à l'habillage en passant par la version linguistique et la communication. Le choix initial des programmes validé en CP et leur programmation, pèsent également de manière décisive sur l'accessibilité.

Si certaines règles simples peuvent être rappelées, rien ne remplace le dialogue permanent sur ce sujet, avec les producteurs et les auteurs, et, à l'intérieur de la Chaîne entre les différentes personnes qui concourent à l'élaboration et à la diffusion d'un programme.

L'objet de cette charte est donc de formuler quelques règles simples, servant de base au dialogue interne et externe. Une charte n'est pas une mise en cause du professionnalisme de chacun, mais est un ensemble de règles auquel le groupe adhère et qui s'applique. La charte aborde trois domaines : le choix des programmes et la programmation, la réalisation des programmes, l'accompagnement des programmes. Certains éléments peuvent sembler relever de l'évidence, il est cependant toujours bon de les rappeler.

1. Une meilleure accessibilité des programmes suppose une évaluation régulière.

La Conférence des Programmes, en examinant les résultats de la chaîne tant sur le plan de l'audience, des retours de presse et des visionnages internes, analysera chaque trimestre une semaine entière de programmation, afin de repérer les difficultés d'accessibilité existantes dans les programmes ou les interprogrammes, et pourra ainsi donner des recommandations adaptées.

2. L'intégration des projets dans les lignes éditoriales est un outil important d'accessibilité.

Trop de projets se limitent encore à la description des programmes, sans préciser en quoi ils tiennent toute leur place dans la case : il faut donc veiller à rappeler à la Conférence des Programmes la pertinence du projet, pourquoi le proposer dans telle case.

La CP demande désormais à chaque chargé de programme d'indiquer en quelques lignes la pertinence du projet qu'il propose, sa nouveauté, son actualité si nécessaire, son insertion dans la ligne éditoriale de la case.

3. Plus le sujet est difficile, plus la forme doit être accessible.

L'expérience prouve que le traitement des sujets doit être d'autant plus accessible que ces sujets sont d'un abord difficile à l'un des deux ou aux deux publics. Le projet de programme devra alors rappeler à la Conférence des Programmes comment le traitement du programme permettra au téléspectateur de surmonter cette difficulté (commentaire, introduction du programme, choix des images, etc...).

Charte d'accessibilité

4. Les premières minutes du programme sont le premier outil de l'accessibilité.

Ces premières minutes doivent retracer le contexte, l'enjeu, les principaux protagonistes. Cette règle s'applique notamment aux magazines, aux documentaires et à tous les programmes qui aiguisent la curiosité du public.

5. Il faut veiller en permanence à l'autre public.

Chaque programme d'ARTE s'adresse aux publics germanophones et francophones d'Europe. Il faut donc veiller pour chaque programme que les publics non nationaux ne soient pas perdus par une accumulation d'allusions, de connaissances requises, de noms inconnus.

6. L'accessibilité diffère en fonction du positionnement dans la grille.

L'effort d'accessibilité est naturellement maximal dans les cases de première partie de soirée. Mais les cases d'accès de deuxième partie de soirée, y compris lorsque les films (documentaire, cinéma ou fiction) sont clairement des films d'auteur, doivent permettre au téléspectateur d'entrer dans l'œuvre. Certaines cases se prêtent par essence à l'expérience formelle (La Lucarne, Die Nacht, Court Circuit...) et l'accessibilité est plutôt du domaine du discours général de la chaîne en communication et à l'antenne sur le sens de ces offres.

7. L'utilisation des synthèses doit permettre au public d'entrer à chaque instant dans le programme.

Une utilisation appropriée systématique des synthèses dans les programmes est nécessaire, informant du nom et de la fonction des interlocuteurs. Les termes utilisés pour désigner les protagonistes doivent rester les mêmes tout au long du programme, sous peine de perdre le téléspectateur.

8. La version linguistique choisie doit aider le téléspectateur.

Le choix des versions linguistiques doit être adapté à l'heure de programmation.

- ✓ En prime time, l'utilisation des sous-titres n'est utilisée pour le cinéma et la fiction que dans le cadre des versions multilingues.
- ✓ En ce qui concerne les documentaires, en prime time, les sous-titres sont limités aux films associant des protagonistes très nombreux ou des dialogues, rendant de fait le voice over inaudible.
- ✓ Les opéras doivent être sous-titrés, y compris lorsqu'ils sont chantés dans la langue nationale.

Charte d'accessibilité

9. Le titre doit être approprié à la communication du programme.

Toutes les études confirment que dans une bande annonce, un titre trop long n'est pas lu ou retenu par le téléspectateur (en règle générale, au-delà de trois mots, la visibilité est compromise). L'équation est quasiment la même dans la presse, où l'espace disponible se réduit continuellement. Le titre doit donc être court, et l'utilisation des sous titres est à proscrire : ils ne sont en général pas repris.

- ✓ Cinéma : garder le titre original lorsque la sortie en salle a été accompagnée par la presse
- ✓ Fiction : le titre doit refléter autant que possible l'enjeu principal du film et donner des indices sur le genre auquel il appartient.
- ✓ Spectacle : en Musica et en Maestro, donner des éléments du répertoire joué, ou lorsqu'il s'agit d'un portrait, indiquer le nom de l'artiste.
- ✓ Théma : La volonté de synthèse du titre de la Théma rend enfin de compte celui-ci moins lisible que celui des documentaires. Le mardi en particulier, la Théma doit poser une question claire, incisive.
- ✓ Documentaire :
 - × La Lucarne est une case où le fait de privilégier la création et l'expérience formelle est tout à fait recevable, l'énigme pouvant d'ailleurs être bienvenue.
 - × En Grand Format, les titres doivent ancrer le film dans un lieu, une personnalité et sa spécificité, une caractéristique forte du personnage
 - × Art et Culture : le nom de la collection (Architectures, Design, etc.) garantit ici la compréhension sur le contenu. Pour les unitaires, le titre doit indiquer dans quel domaine artistique intervient l'artiste.
 - × Dans les Biographies, le nom ne suffit souvent pas : il faut donc préciser l'activité du personnage s'il n'est pas connu dans l'un des deux pays.
 - × Pour les Mercredis de l'Histoire et l'Aventure Humaine, la clarté doit primer.

10. La programmation doit tenir compte de l'accessibilité du public.

La programmation portera une attention particulière aux effets de flux de téléspectateurs, de surthématisation de sujets ou de forme, d'effets anxiogènes susceptibles de décourager le téléspectateur. Elle utilisera à cette fin des principes de programmation à moyen terme clairement établis.

11. L'habillage doit générer la meilleure circulation du public possible entre les programmes, et l'accès le plus aisé à ces derniers.

Dans les bandes annonces, priorité à l'information des téléspectateurs sans faire de fausse promesse par rapport au programme ; éviter le second degré et privilégier l'efficacité, donner la priorité dans les bandes annonces au programme par rapport au discours global de la chaîne. Il est bon également d'introduire plus de diversité dans l'enchaînement des interprogrammes pour éviter l'effet « tunnel ».



Durées des cases et marges à respecter

Afin de garantir les carrefours, tant du côté allemand que français, d'améliorer la fiabilité de la grille, et par conséquent les chances de nos programmes auprès des téléspectateurs, il a été décidé que les durées des cases suivantes devaient impérativement être respectées, sauf exception acceptée en Conférence des programmes. (diffusées à partir du 9 janvier 2010)

<u>Unité Documentaires</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
ART ET CULTURE	26'00''	(± 15'')
AU CŒUR DE LA NUIT	52'00''	(± 1'00'')
THEMA DU MARDI	105'00'' (108' avec habillage)	(± 2'00'')

<u>Unité Documentaires et Magazines</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
ARTE DECOUVERTE	43'00''	(± 15'')
BIOGRAPHIE	43'00''	(± 30'')
CUISINE DES TERROIRS	26'00''	(± 15'')
L'ART ET LA MANIERE	26'00''	(± 15'')
GLOBALMAG (lun-jeu)	19'30''	(± 15'')
GIOARDANO HEBDO	20'00''	(± 15'')
PHILOSOPHIE	26'00''	(± 15'')
TOUTES LES TELES DU MONDE	26'00''	(± 15'')
X:ENIUS	26'00''	(± 15'')

<u>Unité Cinéma et Fiction</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
COURT-CIRCUIT	45'00''	(± 1'00'')
KARAMBOLAGE	11'00''	(± 15'')
LA NUIT/DIE NACHT	52'00''	(± 1'00'')

Durées des cases et marges à respecter

<u>Unité Thema</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
360° GEO (samedi)	43'00''	(± 15'')

<u>Unité Spectacles</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
ARTE LOUNGE	52'00''	(± 1'00'')
MAESTRO *	43'00''	(- 45''/ 15'')
MAESTRO LONG *	85'00''	durée max.
ONE SHOT NOT	52'00''	(± 1'00'')
THEMATINEE SPECTACLES	130'00''	durée max.
TRACKS	52'00''(± 1'00'')	

* Des durées différentes peuvent être acceptées en accord avec l'unité.

<u>Information</u>	<u>Durée de la case</u>	<u>Marge</u>
ARTE Journal (samedi)	14'00''	(± 15'')
ARTE Journal (dimanche)	14'00''	(± 15'')
ARTE Journal (19h lundi-vendredi)	28'00''	(± 15'')
ARTE Journal (12h45 lundi-vendredi)	15'00''	(± 15'')
ARTE REPORTAGE	42'00''	(± 15'')
LE BLOGUEUR	26'00''	(± 15'')
LE DESSOUS DES CARTES	12'00''	(± 15'')
METROPOLIS	43'00''	(± 30'')
YOUROPE	26'00''	(± 15'')

Grille des Programmes

France



	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	
05:00	GRILLE DE NUIT (multidiffusions)							05:00
06:00	ARTE Reportage	Musica	Musique matin					06:00
06:45	Biographie	L'art et la manière	Karambolage					06:45
07:00	Art et Culture	Toutes les télé du monde	Philosophie	ARTE Junior	Le Blogueur	Vous Europe	07:00	
07:30	ARTE Junior	ARTE Junior	Biographie	ARTE Reportage	ARTE Junior	360° GEO	07:30	
08:00	ARTE Junior	ARTE Junior	ARTE Junior	ARTE Junior	ARTE Junior	ARTE Junior	08:00	
08:45	ARTE Junior	ARTE Junior	Xenius (md semaine précédente)					08:45
09:10	ARTE Junior	ARTE Junior	Terres d'ailleurs (md semaine précédente)					09:10
10:00	Thématinée Connaissance	Thématinée Spectacles	Thématinée Culture	Thématinée Histoire	Thématinée Découverte	Thématinée International	Thématinée Société	10:00
10:45	Dessous des cartes	ARTE Reportage	Magazine (md semaine précédente)					10:45
12:00	Documentaire	Karambolage	ARTE Journal					12:00
12:45	Cuisine	L'art et la manière	Série TV (md semaine précédente)					12:45
13:00	Toutes les télé du monde	Philosophie	ARTE Découverte (md semaine précédente)					13:00
14:00	Le Blogueur	360° GEO	ARTE Découverte (md semaine précédente)					14:00
14:30	Téléfilm	L'aventure humaine	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	14:30
15:00	Les Mercredis de l'Histoire	L'aventure humaine	programme court					15:00
16:00	Les Mercredis de l'Histoire	Biographie	Terres d'ailleurs					16:00
17:00	Dessous des cartes	Vous Europe	Xenius					17:00
17:45	Toutes les télé du monde	Metropolis	Série TV					17:45
19:00	Cuisine	ARTE Journal	ARTE Journal					19:00
19:45	ARTE Reportage	Maestro	GLOBALmag					19:45
20:00	360° GEO	Karambolage	ARTE Découverte					20:00
20:40	L'aventure humaine	Art et Culture	Cinéma classique	Thema du mardi	Les Mercredis de l'Histoire	Cinéma actuel	Téléfilm	20:40
21:00	L'aventure humaine	Thema du dimanche	Musica	Série TV	Les Mercredis de l'Histoire	Culture pop	Sciences	21:00
22:00	Téléfilm	La lucarne	Documentaire culturel	Série TV	Dessous des cartes	One shot not	Grand Format	22:00
23:00	Metropolis	Docu société	Moyen métrage	Formats expérimentaux	Cinéma découverte	Tracks	Film Trash	23:00
00:00	Philosophie		Film muet		Court-circuit			00:00
01:00								01:00
02:00								02:00
04:00	également dans la grille: - 6 opéras en prime time - 6 événements musicaux en prime time - jusqu'à 6 Comedia le lundi à la place de Musica (sur les 12 prévus le dimanche) - 4 concerts pour les fêtes (Noël)							04:00
05:00	GRILLE DE NUIT FORMATS LONGS (multidiffusions)							05:00

Documentaires Documentaires et Magazines Spectacles Cinéma Fiction Information Développement des programmes multidiffusion (md)

Grille des Programmes

Allemagne



	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	
05:00	NACHTPROGRAMM (Wiederholungen)							05:00
06:00	ARTE Reportage	Musica	Musik					
06:45	Biographie	Künstler Hautnah	Zapping International	Philosophie	ARTE Junior	Der Blogger	Yurope	
07:30	Kunst und Kultur	Zapping International	Der Blogger	Yurope	ARTE Junior	Philosophie	Künstler Hautnah	
08:00	ARTE Junior	ARTE Junior	Biographie	ARTE Reportage	ARTE Junior	360° die GEO Reportage	Metropolis	
08:45	ARTE Junior	ARTE Junior	Xænius (WH der letzten Woche)					
09:10	ARTE Junior	ARTE Junior	WunderWelten (WH der letzten Woche)					
10:00	Thematinee Wissen	Thematinee Musik, Theater, Tanz	Thematinee Kultur	Thematinee Geschichte	Thematinee Entdeckung	Thematinee International	Thematinee Gesellschaft	
11:45	Mit offenen Karten							
12:00	Dokumentation	ARTE Reportage	Magazin (WH der letzten Woche)					
12:45	Zu Tisch	Künstler Hautnah	ARTE Journal					
13:00	Zapping International	Philosophie	TV Serie (WH der letzten Woche)					
14:00	Der Blogger	360° die GEO Reportage	ARTE Entdeckung (WH der letzten Woche)					
14:30	Fernsehfilm	Abenteuer ARTE	Spielfilm	Spielfilm	Spielfilm	Spielfilm	Spielfilm	
15:00	Geschichte am Mittwoch	Abenteuer ARTE						
16:00	Geschichte am Mittwoch	Biographie	WunderWelten					
17:00	Zu Tisch	Yurope	Xænius					
17:45	ARTE Reportage	Metropolis	TV Serie					
19:00	ARTE Journal	ARTE Journal	ARTE Journal					
19:45	360° GEO	Maestro	ARTE Entdeckung					
20:00	Abenteuer ARTE	Karambolage	Klassisches Kino	Thema am Dienstag	Geschichte am Mittwoch	Aktuelles Kino	Fernsehfilm	
21:00	Abenteuer ARTE	Thema am Sonntag			Geschichte am Mittwoch		Wissenschaft	
22:00	Fernsehfilm	Musica	Musica	TV Serie	Kino Entdeckung	Popkultur	Der Dokumentarfilm	
23:00	Metropolis	Kunst und Kultur	Kulturdoku	TV Serie	Kino Entdeckung	Tracks	Der Dokumentarfilm	
00:00	Philosophie	Die Spätvorstellung	Kurzfilm	Nachtformate / Formatexperimente	Kurzschluss	Music Planet	I. Giordano trifft	
01:00	Zapping International	Gesellschafts Doku	Global	Global	Mit offenen Karten	Global	Trash	
02:00								
04:00	<p>egalement dans la grille:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 6 opéras en prime time - 6 événements musicaux en prime time - jusqu'à 6 Comedia le lundi à la place de Musica (sur les 12 prévus le dimanche) - 4 concerts pour les fêtes (Noël) 							
05:00	NACHTPROGRAMM - 120-MINUTEN FORMATE (Wiederholungen)							05:00

Documentaires Documentaires et Magazines Spectacles Cinéma Fiction Information Développement des programmes multidiffusion (md)